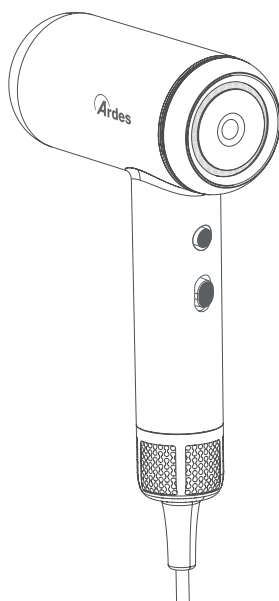


Ardes

Aria di casa

(IT)	ISTRUZIONI D'USO	2
(EN)	INSTRUCTIONS FOR USE	8
(FR)	MODE D'EMPLOI	14
(DE)	BEDIENUNGSANLEITUNG	20
(ES)	FOLLETO DE INSTRUCCIONES	26
(PT)	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	32



ARPHON04

Asciugacapelli
Hair dryer
Sèche-cheveux
Haartrockner
Secador de pelo
Secador de cabelo

ISTRUZIONI D'USO

Asciugacapelli

AVVERTENZE

ATTENZIONE: Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

Istruzioni importanti da conservare per ulteriori consultazioni.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza, oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- Quando si utilizza l'asciugacapelli in un bagno, bisogna staccare la spina dopo l'uso poiché la prossimità con l'acqua costituisce un rischio anche se l'asciugacapelli è spento.
- Per una maggior protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA. È opportuno chiedere consigli all'installatore.



Non utilizzare nella vasca da bagno o nella doccia.

- **ATTENZIONE:** Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini né altri recipienti che contengono acqua.
- Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito solamente presso i centri di assistenza autorizzati dal costruttore, in modo da prevenire ogni rischio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale.
- L'apparecchio è stato costruito e concepito per funzionare in ambienti domestici e deve essere utilizzato in conformità al

presente libretto istruzioni; ogni altro uso è considerato improprio e quindi pericoloso.

- L'apparecchio può funzionare a 50Hz o a 60Hz senza regolazioni.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il filtro e i coperchi dei filtri in posizione.

Conservare la garanzia, lo scontrino fiscale e il libretto istruzioni per ogni ulteriore consultazione.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e in caso di visibili danneggiamenti non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Non lasciare parti dell'imballo alla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.

Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione presente nella presa di corrente, corrisponda a quella indicata nei dati di targa.

Nel caso in cui la spina e la presa non siano compatibili, far sostituire la presa con un tipo adatto da personale professionalmente qualificato.

Non utilizzare adattatori o prolunghie che non siano rispondenti alle vigenti normative di sicurezza o che non siano adatti per la potenza (W) dell'apparecchio.

Staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione quando non è utilizzato e assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di spento **O**.

Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, in particolare:

- Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).
- Non sottoporlo ad urti.

Nel qual caso si decida di non utilizzare più questo tipo di apparecchio, è opportuno renderlo inoperante, tagliando il cavo di alimentazione, ovviamente dopo averlo disinserito dalla presa di corrente.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Per motivi di sicurezza l'apparecchio non può essere smontato.

Non posizionare direttamente l'apparecchio su qualsiasi tipo di superficie quando è caldo.

La superficie dell'apparecchio vicina alla bocca di emissione dell'aria potrebbe essere calda.

Non toccarla con le mani e non avvicinarla agli occhi.

Usare l'impugnatura.

Non ostruire le prese d'aria e tenerle pulite da polvere e capelli.

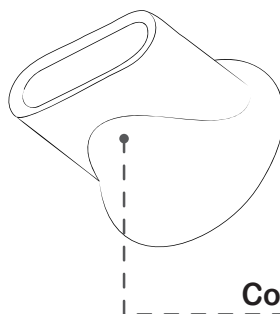
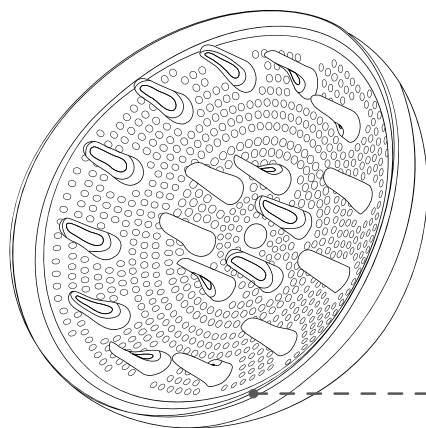
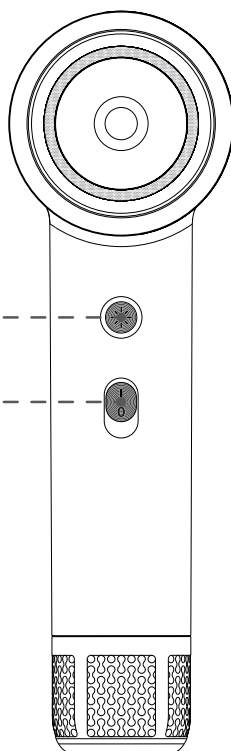
Non utilizzare spray per capelli mentre l'apparecchio è in funzione.

ATTENZIONE: nel caso vi sia un guasto o un funzionamento anomalo, spegnere l'apparecchio e staccare immediatamente la spina. Non tentare di riparare l'apparecchio, non manometterlo e contattare un centro assistenza autorizzato dal costruttore.

Informazioni tecniche

Pulsante MODALITÀ
con spia luminosa

Interruttore VELOCITÀ



Concentratore

Diffusore

Dati tecnici: vedere etichetta sull'apparecchio

Istruzioni d'uso

Prima di collegare o di scollegare la spina alla presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore VELOCITÀ sia in posizione **O**.

Montare l'accessorio desiderato (vedi MONTAGGIO ACCESSORI).

Inserire la spina nella presa di corrente e posizionare l'interruttore VELOCITÀ su **1** o **2** per accendere l'apparecchio.

Selezionare la modalità di funzionamento desiderata premendo il pulsante MODALITÀ.

Dopo l'uso, posizionare l'interruttore VELOCITÀ su **O** e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo e prima di rimuovere l'accessorio.

ATTENZIONE: non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.

Interruttore VELOCITÀ



O – Dispositivo spento



1 – Velocità minima



2 – Velocità massima

Pulsante MODALITÀ

Selezione della modalità

Premere questo pulsante per selezionare una delle modalità di funzionamento. La modalità scelta viene indicata dal colore della spia luminosa accesa:

- Azzurro - 25 °C
- Verde - 60 °C
- Viola - 80 °C
- Rosso - 100 °C
- Azzurro/Rosso - Modalità CICLO CALDO/FREDDO

La temperatura dell'aria varia da 25 a 100 °C in intervalli di 3 secondi.

Colpo d'aria fredda

Tenere premuto il pulsante MODALITÀ mentre l'apparecchio sta emettendo aria calda (60, 80, 100 °C) per emettere momentaneamente aria fredda, per fissare la piega dei capelli.

Rilasciare il pulsante per tornare alla temperatura impostata.

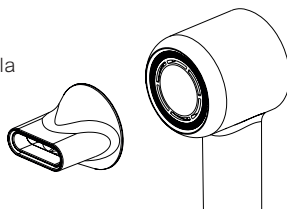
Pulizia automatica

Tenere premuto il pulsante MODALITÀ per 5 secondi mentre il dispositivo è in modalità 25 °C per azionare la pulizia automatica (vedi paragrafo Manutenzione).

MONTAGGIO ACCESSORI

Ad apparecchio spento posizionare l'accessorio scelto sulla bocchetta, si aggancerà magneticamente.

Per rimuovere l'accessorio, spegnere l'apparecchio e aspettare che si raffreddi.



Concentratore

Funzione: *Asciugare e fissare la piega*

Asciugare accuratamente i capelli partendo dalle radici fino a raggiungere le punte. Utilizzando una spazzola tonda eseguire la messa in piega secondo le proprie preferenze.

Diffusore

Funzione: *Definire ricci*

Inclinare la testa e raccogliere con il diffusore i capelli umidi con un movimento dal basso verso l'alto. Portare il diffusore alla testa per asciugare le radici procedere con movimenti circolari.

PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione dal surriscaldamento che può passare automaticamente all'aria fredda quando la temperatura dell'asciugacapelli è troppo elevata. In questo caso, spegnere immediatamente l'interruttore VELOCITÀ e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Lasciarlo raffreddare per qualche minuto prima di utilizzarlo nuovamente. Verificare che non vi siano fili o capelli all'ingresso o all'uscita dell'aria, quindi accendere l'interruttore VELOCITÀ.

Manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare.

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno morbido leggermente umido.

Non utilizzare assolutamente prodotti abrasivi o solventi chimici.

Mantenere pulite le griglie di ingresso e di uscita dell'aria, rimuovendo la polvere o i capelli; pulirle almeno una volta al mese, in caso di uso frequente potrebbe essere necessario pulirle più spesso.

Mantenere l'apparecchio asciutto.

NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA.

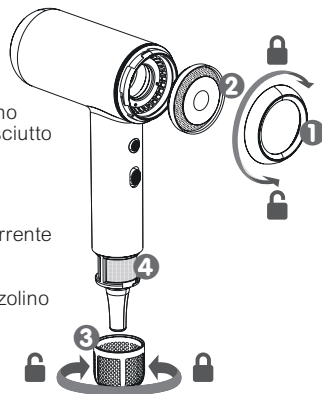
Pulizia del filtro di aspirazione superiore ②:

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e la spina di corrente disinserita.

Ruotare in senso antiorario il coperchio del filtro ①. Rimuovere il filtro ②.

Rimuovere la polvere e lo sporco con un pennello o uno spazzolino pulito. In alternativa pulirlo con acqua. Inserire il filtro asciutto sull'apparecchio.

Riposizionare il coperchio del filtro ruotandolo in senso orario.



Pulizia del filtro di aspirazione inferiore ④:

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e la spina di corrente disinserita.

Ruotare in senso antiorario il coperchio del filtro ③.

Rimuovere la polvere e lo sporco con un pennello o uno spazzolino pulito dal coperchio e dal filtro ④.

Riposizionare il coperchio del filtro ruotandolo in senso orario.

Funzione pulizia automatica

Per avviare il ciclo di pulizia automatica:

- Rimuovere i coperchi dei filtri ① e ③;
- Accendere il dispositivo e selezionare la modalità 25 °C;
- Tenere premuto il pulsante MODALITÀ per 5 secondi. A questo punto, inizierà il ciclo di pulizia automatica: la spia luminosa lampeggerà durante tutto il processo. Il motore invertirà il senso di funzionamento, espellendo l'aria dal filtro per pulirlo dall'interno. Il processo durerà circa 15-20 secondi.
- Una volta terminato, pulire eventuali residui presenti sui filtri.
- Riposizionare i coperchi dei filtri ruotandolo in senso orario.

Smaltimento

IMBALLAGGIO

Per rispettare l'ambiente, il materiale dell'imballaggio deve essere buttato correttamente rispettando la raccolta differenziata.

Verifica le disposizioni del tuo comune.



Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

1. AMBITO DI APPLICAZIONE

- 1.1.** Poly Pool S.p.A., con sede legale in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) offre la presente Garanzia Convenzionale ai termini ed alle condizioni qui previste per i prodotti a marchio Ardes (di seguito "Prodotti").

La presente Garanzia convenzionale include esclusivamente i Prodotti nella loro originaria configurazione, incluse eventuali dotazioni accessorie.

La presente Garanzia Convenzionale non è efficace e dunque non si applica alle parti del prodotto consumabili, come, ad esempio, ove presenti, le batterie/pile inserite nei Prodotti, le lampadine, filtri ecc.

2. DIRITTI DEI CONSUMATORI

- 2.1** La presente Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti del consumatore che sono previsti dalle disposizioni legislative di recepimento nazionali della Direttiva (UE) 2019/771 e s.m.i. in materia di garanzie dei beni di consumo ("Garanzia Legale").

La Garanzia Convenzionale non sostituisce, non limita e non pregiudica né esclude la Garanzia Legale ma si aggiunge a quest'ultima. Il consumatore potrà, pertanto, sempre far valere i diritti di cui alla Garanzia Legale nei confronti del venditore, alle condizioni e nei termini previsti dalla citata normativa.

3. OGGETTO DELLA GARANZIA

- 3.1** Sulla base della presente Garanzia Convenzionale, nel caso in cui venga accertata e riconosciuta la mancanza di conformità del Prodotto dovuta a vizi di fabbricazione, Poly Pool S.p.A. si impegna alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione dei Prodotti o dei componenti.

4. CASI DI ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- 4.1** La presente Garanzia Convenzionale non opera in caso di rotture, malfunzionamenti o comunque vizi o difetti causati da:

- i) errori di installazione causati da negligenza, imprudenza, imperizia o incuria;
- ii) mancato o errato rispetto delle istruzioni e avvertenze contenute nei manuali o sugli eventuali ulteriori fogli di istruzioni;
- iii) mancata o errata manutenzione dei prodotti secondo le modalità indicate da Poly Pool S.p.A.;
- iv) cattiva conservazione del Prodotto;
- v) manomissioni, modifiche o interventi eseguiti dal Cliente finale o fatti eseguire dal Cliente finale a terzi, e comunque non eseguiti da soggetti autorizzati da Poly Pool S.p.A.;
- vi) utilizzo improprio e non conforme al normale uso o destinazione del Prodotto;
- vii) aggravio del danno causato dall'ulteriore utilizzo da parte del Cliente finale una volta che si sia già manifestato il possibile malfunzionamento o difetto;
- viii) qualsiasi fattore esterno sia nella fase di installazione che di utilizzo del Prodotto non imputabile o comunque attribuibile a Poly Pool S.p.A.;
- ix) se il modello, il codice seriale o l'etichetta presente sul prodotto sono stati deliberatamente contraffatti o cancellati;
- x) perdita di prestazioni e/o caratteristiche estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.

- 4.2** La presente Garanzia Convenzionale non include i vizi palesi immediatamente riconoscibili alla consegna del Prodotto, né i difetti o malfunzionamenti causati da deterioramento dovuto a normale usura.

- 4.3** La presente Garanzia Convenzionale è esclusa qualora rotture, malfunzionamenti, vizi o difetti siano causati da prodotti, parti o componenti fabbricate da soggetti terzi diversi da Poly Pool S.p.A. ai quali il prodotto venga collegato o con il quale sia comunque utilizzato.

5. RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA

- 5.1** Per ogni richiesta di assistenza, il Consumatore può contattare il servizio clienti alla mail ardes@polypool.it. Solo per l'Italia, San Marino e Città del Vaticano è possibile contattare direttamente il centro di Assistenza Tecnica Autorizzato più vicino.

Le modalità di contatto sono disponibili nella pagina ASSISTENZA del sito internet www.ardes.it

- 5.2** Per poter attivare la presente Garanzia Convenzionale il Cliente finale deve essere in possesso dello scontrino fiscale e/o della fattura di acquisto del prodotto e/o il DDT e/o altro documento attestante la consegna. Poly Pool S.p.A. si riserva il diritto di rifiutare di prestare la presente Garanzia Convenzionale se il Cliente finale non fornisce almeno uno di tali documenti.

6. DURATA

- 6.1** La durata della presente garanzia è pari a 2 anni (qui di seguito, il "Periodo di Garanzia") a decorrere dalla data di acquisto del prodotto (e, dunque, dalla data riportata sullo scontrino fiscale e/o sulla fattura) o, al più tardi, dalla data di consegna (risultante dal DDT o da altra documentazione di consegna).

- 6.2** In caso di sostituzione continua a decorrere l'originale Periodo di Garanzia, il quale non dovrà quindi intendersi rinnovato o esteso.

7. AMBITO TERRITORIALE

- 7.1** La presente garanzia è efficace soltanto per prestazioni in garanzia da rendersi sul territorio dell'Unione Europea, Città del Vaticano e San Marino.

INSTRUCTIONS FOR USE

Hair dryer

ENGLISH

WARNINGS

ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.

Important instructions to be kept for future reference.

- This unit can be used by children aged 8 and above and individuals with reduced physical, sensory or mental capacity, or lack of experience or knowledge, if they are provided with adequate supervision or have received instructions regarding the use of safety equipment and that they understand the risks related.
- Children must not play with the unit.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- When using hair dryers in the bathroom, you need to disconnect the plug after use since having water nearby poses a risk, even with the hair dryer off.
- For greater safety, we recommend that installing a differential current device with a rated differential current no greater than 30 mA in the bathroom's power supply. Consult your electrician for further information.



Do not use this appliance while bathing or in a shower.

- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer in order to prevent any risks.
- This appliance is not intended for professional use.
- The appliance has been conceived to work in domestic environments and must be used in accordance with this instruction manual; any other use is considered improper and therefore dangerous.
- The appliance can operate at 50Hz or 60Hz without adjustments.
- Do not use the unit without the filter and filter covers in place.

Keep the warranty, the receipt and the instruction booklet for any further consultation.

After removing the packaging, make sure that the appliance is intact and in case of visible damage, do not use it and contact professionally qualified personnel.

Do not leave parts of the packaging within the reach of children to avoid the danger of suffocation.

Before connecting the appliance, make sure that the voltage in the socket corresponds to the details indicated on the plate.

If the plug and socket are not compatible, have the socket replaced with a suitable type by professionally qualified personnel.

Do not use adapters or extensions that do not comply with the current safety regulations or that are not suitable for the power (W) of the appliance.

Disconnect the appliance from the mains supply when not in use and ensure that the switch is in the off **O** position.

Do not pull on the power cable or the appliance itself to take the plug out of the socket.

The use of any electrical appliance requires the observance of certain fundamental rules, in particular:

- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).
- Do not subject it to impacts.

If you decide not to use this type of appliance anymore, it is advisable to make it inoperative by cutting the power cable, obviously after disconnecting it from the power socket.

To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the power cable along its entire length.

For safety reasons, the appliance cannot be disassembled.

Do not place the appliance directly on any type of surface when it is hot.

The surface of the appliance near the air emission outlet may be hot.

Do not touch it with your hands or bring it close to your eyes.

Use the handle.

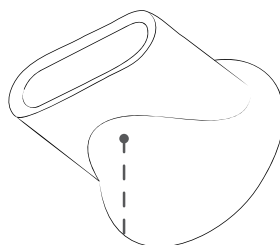
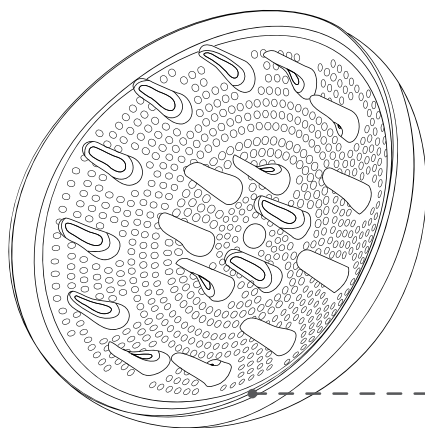
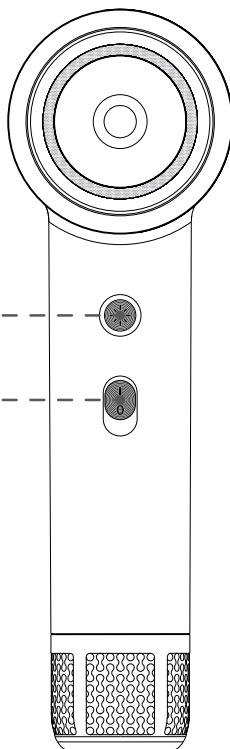
Do not clog the air vents and keep them clear of dust and hair.

Do not use hair spray while the appliance is in operation.

ATTENTION: if there is a fault or abnormal operation, turn off the appliance and immediately disconnect the plug. Do not attempt to repair the appliance, do not tamper with it and contact an assistance centre authorised by the manufacturer.

MODE button
with indicator light

SPEED switch



Concentrator

Diffuser

Technical data: see label on the appliance

User instructions

Before connecting or disconnecting the plug to/from the power socket, make sure the SPEED switch is in the **0** position.

Fit the desired accessory (see ACCESSORY ASSEMBLY).

Insert the plug into the power socket and set the SPEED switch to **1** or **2** to turn on the appliance.

Select the desired operating mode by pressing the MODE button.

After use, set the SPEED switch to **0** and disconnect the plug from the power socket.

Allow the appliance to cool before storing it and before removing the accessory.

ATTENTION: do not wind the cable around the appliance.

SPEED switch



0 – Device OFF



1 – Minimum speed



2 – Maximum speed

MODE button

Mode selection

Press this button to select one of the operating modes. The chosen mode is indicated by the colour of the lit indicator light:

Blue - 25 °C

Green - 60 °C

Pink - 80 °C

Red - 100 °C

Blue/red - HOT/COLD CYCLE mode

The air temperature varies from 25 to 100 °C in 3-second intervals.

Cold shot

Press and hold the MODE button while the appliance is emitting hot air (60, 80, 100 °C) to momentarily emit cold air to fix the hair style.

Release the button to return to the set temperature.

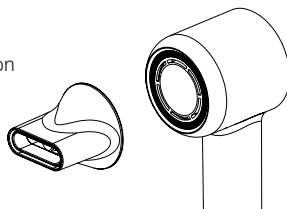
Automatic cleaning

Press and hold the MODE button for 5 seconds while the device is in 25 °C mode to activate automatic cleaning (see Maintenance section).

ACCESSORY ASSEMBLY

With the appliance switched off, place the chosen accessory on the nozzle, it will engage magnetically.

To remove the accessory, switch off the appliance and wait for it to cool down.



Concentrator

Function: *Dry and fix the style*

Carefully dry the hair starting from the roots until it reaches the tips. Using a round brush, perform the preferred styling.

Diffuser

Function: *Define curls*

Tilt your head and use the diffuser to collect damp hair in a bottom-upwards motion. Bring the diffuser to the head to dry the roots, proceed with circular movements.

OVERHEATING PROTECTION

The appliance comes with an overheating protection device that can automatically switch to cold air when the temperature of the hair dryer is too high. In this case, immediately turn off the SPEED switch and unplug the appliance from the socket. Let it cool down for a few minutes before using it again. Check that there is no thread or hair at the air inlet or outlet, then turn on the SPEED switch.

Maintenance

Before performing any cleaning and maintenance operation, turn off the appliance, disconnect it from the power supply and let it cool down.

Use a soft, slightly damp cloth to clean the appliance.

Never use abrasive products or chemical solvents.

Keep the air inlet and outlet grilles clean, removing dust or hair; clean them at least once a month. In case of frequent use it may be necessary to clean them more often.

Keep the appliance dry.

NEVER SOAK THE UNIT IN WATER.

Cleaning the upper suction filter ②:

Make sure the appliance is switched off and the power plug is disconnected.

Turn the filter cover ① anti-clockwise. Remove the filter ②.

Remove dust and dirt with a clean brush or toothbrush.

Alternatively, clean it with water. Place the dry filter on the unit.

Reinstall the filter cover by turning it clockwise.

Cleaning the lower suction filter ④:

Make sure the appliance is switched off and the power plug is disconnected.

Turn the filter cover ③ anti-clockwise..

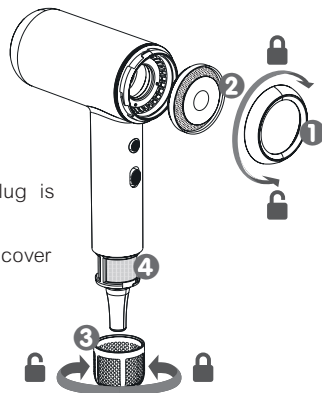
Remove dust and dirt with a clean brush or toothbrush from the cover and the filter ④.

Reinstall the filter cover by turning it clockwise.

Automatic cleaning function

To start the automatic cleaning cycle:

- Remove the filter covers ① and ③;
- Switch on the device and select 25 °C;
- Press and hold the MODE button for 5 seconds. At this point, the automatic cleaning cycle will start: the indicator light will flash throughout the process. The motor will reverse direction, expelling air from the filter to clean it from the inside. The process will take about 15-20 seconds.
- When finished, clean any residue on the filter.
- Reinstall the filter cover by turning it clockwise.



Disposal

PACKAGING

To respect the environment, the packaging material must be disposed of correctly, respecting separate collection.

Check the provisions of your municipality.



USER INFORMATION

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste.

For more details, please contact the appropriate local authority.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

1. SCOPE OF APPLICATION

- 1.1.** Poly Pool S.p.A., with registered office in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) provides this Limited Warranty under the terms and conditions set forth herein for Ardes-branded products (hereinafter "Products").

This Limited Warranty includes only the Products in their original configuration, including any accessory equipment.

This Limited Warranty is not effective and therefore does not apply to consumable parts of the product, such as, where present, batteries inserted into Products, bulbs, filters, etc.

2. CONSUMER RIGHTS

- 2.1** This Limited Warranty is not affected by the rights of the consumer that are provided for by the national legislative provisions transposing Directive (EU) 2019/771 and subsequent amendments on guarantees for consumer goods ("Legal Warranty").

The Limited Warranty does not replace, limit, impair or exclude the Legal Warranty, but is in addition to the latter. The consumer may, therefore, always assert the rights referred to in the Statutory Warranty against the seller, under the conditions and within the terms provided for by the aforementioned legislation.

3. PURPOSE OF THE WARRANTY

- 3.1** On the basis of this Limited Warranty, in the event that the lack of conformity of the Product due to manufacturing defects is ascertained and recognised, Poly Pool S.p.A. undertakes to repair or, at its discretion, replace the Products or components.

4. CASES OF EXCLUSION OF WARRANTY

- 4.1** This Limited Warranty does not apply in the event of breakages, malfunctions or otherwise defects caused by the following:

- i) installation errors caused by negligence, imprudence, inexperience or carelessness;
- ii) failure or incorrect compliance with the instructions and warnings contained in the manuals or on any additional instruction sheets;
- iii) failure or incorrect maintenance of the products in the manner indicated by Poly Pool S.p.A.;
- iv) poor storage of the Product;
- v) tampering, modifications or interventions carried out by the End Customer or commissioned by the End Customer to third parties, and in any case not carried out by persons authorised by Poly Pool S.p.A.;
- vi) improper use and not in accordance with the normal use or intended use of the Product;
- vii) aggravated damage caused by further use by the end customer once the possible malfunction or defect has already become apparent;
- viii) any external factors both during installation and use of the Product not assignable or otherwise attributable to Poly Pool S.p.A.;
- ix) if the model, serial code or label on the product has been deliberately counterfeited or erased;
- x) loss of performance and/or visual appearance or such that the essence of the features is not compromised.

- 4.2** This Limited Warranty does not include clear defects immediately recognisable on delivery of the Product, nor defects or malfunctions caused by deterioration due to normal wear and tear.

- 4.3** This Limited Warranty is void if breakages, malfunctions, defects or faults are caused by products, parts or components manufactured by third parties other than Poly Pool S.p.A. to which the product is connected or with which it is otherwise used.

5. WARRANTY CLAIM REQUEST

- 5.1** For any request for support, the Consumer can contact customer support at ardes@polypool.it. For Italy, San Marino and Vatican City only, you can directly contact your nearest Authorised Technical Support Centre.

Contact details can be found on the SUPPORT page on the www.ardes.it website.

- 5.2** In order to be able to activate this Limited Warranty, the End Customer must be in possession of a sales receipt and/or a purchase invoice for the product and/or delivery note and/or other document certifying delivery. Poly Pool S.p.A. reserves the right to refuse to provide this Limited Warranty if the End Customer does not provide at least one of these documents.

6. DURATION

- 6.1** The duration of this warranty is 2 years (hereinafter, the "Warranty Period") from the date of purchase of the product (and, therefore, from the date shown on the tax receipt and/or on the invoice) or, at the latest, from the date of delivery (resulting from the delivery note or other delivery documentation).

- 6.2** In the event of replacement, the original Warranty Period will continue to apply and will therefore not be renewed or extended.

7. REGIONAL SCOPE

- 7.1** This warranty is valid only for warranty services to be rendered in the European Union, Vatican City or San Marino.

MODE D'EMPLOI

Sèche-cheveux

AVERTISSEMENTS

ATTENTION : lire soigneusement les avertissements contenus dans le mode d'emploi qui fournit des indications importantes concernant la sécurité de l'installation, d'usage et d'entretien.

Instructions importantes à conserver pour tout autre consultation.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissance à condition que ces derniers soient surveillés ou bien qu'ils aient reçus des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers liés à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Après avoir utilisé un sèche-cheveux dans une salle de bain, il faut retirer la fiche car la proximité de l'eau représente un risque même si le sèche-cheveux est éteint.
- Afin d'assurer une meilleure protection, nous conseillons d'installer sur le circuit électrique qui alimente la salle de bains un dispositif à courant différentiel dont le courant différentiel nominal de fonctionnement ne sera pas supérieur à 30 mA. Demandez à votre installateur un conseil à ce propos.



Ne pas utiliser dans le baignoire et dans le douche.

- ATTENTION: Ne pas utiliser l'appareil voisin à baignoire, douche, évier ou récipients avec de l'eau.
- Si le câble d'alimentation devait être endommagé, il faut le remplacer uniquement auprès des centres d'assistance autorisés par le constructeur, afin de prévenir chaque risque.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.
- L'appareil a été conçu pour fonctionner dans des milieux domestiques; toute autre utilisation est pour tant interdite et

dangereuse.

- L'appareil peut fonctionner à 50Hz ou 60Hz sans réglages.
- N'utilisez pas l'appareil si le filtre et les couvercles du filtre ne sont pas en place.

Conservez la garantie, le ticket fiscal et la notice d'instructions pour toute future consultation.

Après avoir retiré l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil et en cas de dommages visibles, ne l'utilisez pas et contactez à un personnel professionnellement qualifié.

Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants pour éviter le risque de suffocation.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension de la prise corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Si la fiche et la prise ne sont pas compatibles, faites remplacer la prise avec un type approprié par un personnel professionnellement qualifié.

N'utilisez pas d'adaptateurs ou de rallonges non conformes aux normes de sécurité en vigueur ou ne convenant pas à la puissance (W) de l'appareil.

Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt **O**.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour le débrancher de la prise de courant.

L'utilisation de tout appareil électrique oblige à respecter certaines règles fondamentales et plus particulièrement:

- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Ne pas le soumettre à des chocs.

Si l'on décide de ne plus utiliser ce type d'appareil, il est conseillé de le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation, évidemment après l'avoir débranché de la prise.

Pour éviter toute surchauffe dangereuse, il est recommandé de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur.

Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne peut pas être démonté.

Ne placez jamais l'appareil directement sur des surfaces, quel que soit leur type, lorsqu'il est chaud.

La surface de l'appareil près de la buse d'émission d'air peut être chaude.

Ne le touchez pas avec vos mains et ne l'approchez pas de vos yeux.

Utilisez la poignée.

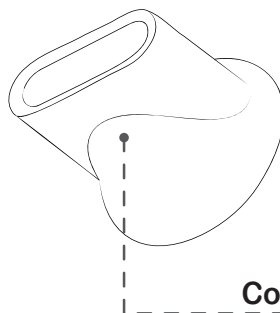
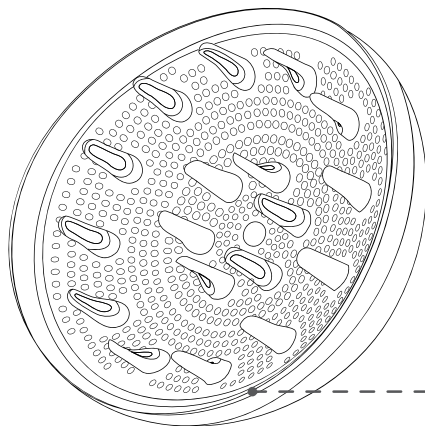
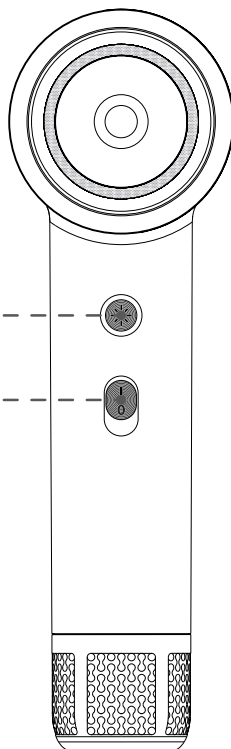
N'obstruez pas les prises d'air et gardez-les propres de la poussière et des cheveux.

N'utilisez pas de spray capillaire pendant que l'appareil est en marche.

ATTENTION: en cas de panne ou de fonctionnement anormal, éteignez l'appareil et débranchez immédiatement la fiche. N'essayez pas de réparer l'appareil, ne le manipulez pas et contactez un centre d'assistance agréé par le fabricant.

Bouton MODE
avec voyant lumineux

Interrupteur VITESSE



Concentrateur

Diffuseur

Données techniques : voir l'étiquette sur l'appareil

Instructions d'emploi

Avant de brancher ou de débrancher la fiche de la prise de courant, assurez-vous que l'interrupteur VITESSE est en position **O**.

Montez l'accessoire souhaité (voir MONTAGE DES ACCESSOIRES).

Branchez la fiche dans la prise de courant et placez l'interrupteur VITESSE sur **1** ou **2** pour allumer l'appareil.

Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité en appuyant sur le bouton MODE.

Après utilisation, placez l'interrupteur VITESSE sur **O** et débranchez la fiche de la prise de courant.

Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger et avant de retirer l'accessoire.

ATTENTION : n'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

Interrupteur VITESSE



O – Dispositif désactivé



1 – Vitesse minimale



2 – Vitesse maximale

Bouton MODE

Sélection du mode

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'un des modes de fonctionnement. Le mode choisi est indiqué par la couleur du voyant allumé:

- Bleu - 25 °C
- Vert - 60 °C
- Rose - 80 °C
- Rouge - 100 °C
- Bleu/Rouge - Mode CYCLE CHAUD/FROID

La température de l'air varie de 25 à 100 °C par intervalles de 3 secondes.

Souffle d'air froid

Appuyez sur la touche MODE et maintenez-la enfoncée pendant que l'appareil émet de l'air chaud (60, 80, 100 °C) pour émettre momentanément de l'air froid afin de fixer la coiffure.

Relâchez la touche pour revenir à la température de consigne.

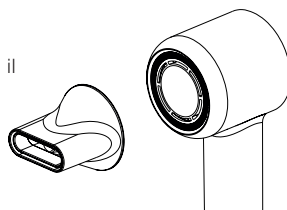
Nettoyage automatique

Appuyez sur la touche MODE pendant 5 secondes lorsque l'appareil est en mode 25 °C pour activer le nettoyage automatique (voir section Entretien).

MONTAGE DES ACCESSOIRES

L'appareil étant éteint, placez l'accessoire choisi sur la buse, il s'enclenchera magnétiquement.

Pour retirer l'accessoire, éteignez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.



Concentrateur

Fonction: *Sécher et fixer le brushing*

Séchez soigneusement les cheveux des racines jusqu'aux pointes. À l'aide d'une brosse ronde, effectuez le brushing selon vos préférences.

Diffuseur

Fonction: *Définir les boucles*

Inclinez la tête et recueillez les cheveux humides avec le diffuseur dans un mouvement de bas en haut. Portez le diffuseur à la tête pour sécher les racines, procédez par mouvements circulaires.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

L'appareil est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui peut automatiquement passer à l'air froid lorsque la température du sèche-cheveux est trop élevée. Dans ce cas, désactivez immédiatement le commutateur VITESSE et débranchez l'appareil de la prise de courant. Laissez-le refroidir quelques minutes avant de l'utiliser à nouveau. Vérifiez qu'il n'y a pas de fil ou de cheveux à l'entrée ou à la sortie d'air, puis activez l'interrupteur VITESSE.

Entretien

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien, éteignez l'appareil, débranchez-le du secteur et laissez-le refroidir.

Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux légèrement humide.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs ou de solvants chimiques.

Gardez les grilles d'entrée et de sortie d'air propres, en retirant la poussière ou les cheveux ; nettoyez-les au moins une fois par mois, en cas d'utilisation fréquente, il peut être nécessaire de les nettoyer plus souvent.

Gardez l'appareil sec.

NE JAMAIS IMMERGER L'APPAREIL DANS L'EAU.

Nettoyage du filtre d'aspiration supérieur ②:

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche d'alimentation débranchée.

Tournez le couvercle du filtre ① dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le filtre ②.

Enlevez la poussière et la saleté à l'aide d'une brosse propre ou d'une brosse à dents. Vous pouvez également le nettoyer à l'eau. Placez le filtre sec sur l'appareil.

Remettez le couvercle du filtre en place en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

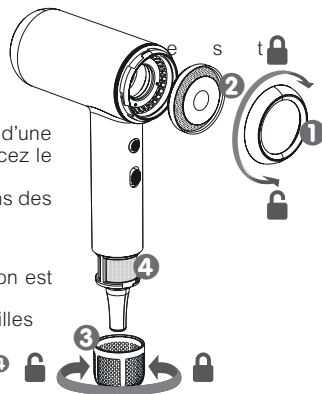
Nettoyage du filtre d'aspiration inférieur ④:

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche d'alimentation est débranchée.

Tournez le couvercle du filtre ③ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Enlevez la poussière et la saleté du couvercle du filtre et du filtre ④ à l'aide d'une brosse propre ou d'une brosse à dents.

Remettez le couvercle du filtre en place en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Fonction de nettoyage automatique

Pour lancer le cycle de nettoyage automatique :

- Retirez les couvercles des filtres ① et ③ ;
- Mettez l'appareil en marche et sélectionnez le mode 25 °C ;
- Appuyez sur le bouton MODE et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Le cycle de nettoyage automatique démarre alors : le témoin lumineux clignote tout au long du processus. Le moteur s'inverse, expulsant l'air du filtre pour le nettoyer de l'intérieur. Le processus dure environ 15 à 20 secondes.
- Une fois l'opération terminée, nettoyez les résidus présents sur le filtre.
- Remettez le couvercle du filtre en place en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Mise au rebut

EMBALLAGE

Afin de respecter l'environnement, les matériaux d'emballage doivent être éliminés correctement par une collecte sélective.

Vérifiez les règlements de votre municipalité.



INFORMATION UTILISATEUR

« Mise en œuvre de la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) », relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle sur roulettes barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil à jeter à des centres de collecte séparés appropriés pour les déchets électriques et électroniques.

Pour plus de détails, veuillez contacter l'autorité locale spéciale. Une collecte séparée appropriée de l'appareil pour un recyclage, un traitement ou une élimination respectueux de l'environnement permet d'éviter les dommages à l'environnement et à la santé humaine et encourage la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraînera l'application d'amendes administratives conformément aux lois en vigueur.

Garantie conventionnelle

1. DOMAINE D'APPLICATION

- 1.1.** Poly Pool S.p.A., dont le siège social est situé Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG), offre la présente Garantie Conventionnelle aux termes et conditions prévus aux présentes pour les produits de la marque Ardes (ci-après «Produits»).

La présente Garantie conventionnelle ne couvre que les Produits dans leur configuration d'origine, y compris tout équipement accessoire.

Cette Garantie Conventionnelle n'est pas efficace et ne s'applique donc pas aux pièces consommables du produit, telles que, le cas échéant, les batteries/piles insérées dans les produits, les ampoules, les filtres, etc.

2. DROITS DES CONSOMMATEURS

- 2.1** La présente Garantie Conventionnelle ne porte pas atteinte aux droits du consommateur qui sont prévus par les dispositions législatives nationales transposant la Directive (UE) 2019/771 et ses modifications ultérieures en matière de garanties des biens de consommation («Garantie Légale»).

La Garantie Conventionnelle ne remplace pas, ne limite pas et n'affecte pas ni n'exclut la Garantie Légale mais s'ajoute à celle-ci. Le consommateur pourra donc toujours faire valoir les droits énoncés dans la Garantie légale à l'égard du vendeur, dans les conditions et les délais prévus par la législation susmentionnée.

3. OBJET DE LA GARANTIE

- 3.1** Sur la base de la présente Garantie Conventionnelle, dans le cas où le défaut de conformité du Produit dû à des défauts de fabrication est constaté et reconnu, Poly Pool S.p.A. s'engage à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer les Produits ou les composants.

4. CAS D'EXCLUSION DE LA GARANTIE

- 4.1** La présente Garantie Conventionnelle ne s'applique pas en cas de ruptures, de dysfonctionnements ou en tout état de cause de vices ou de défauts causés par:

- des erreurs d'installation dues à la négligence, l'imprudence, l'incompétence ou l'incurie;
- le non-respect ou le respect incorrect des instructions et des avertissements contenus dans les manuels ou sur les éventuelles fiches d'instructions supplémentaires;
- l'absence d'entretien ou l'entretien incorrect des produits selon les modalités indiquées par Poly Pool S.p.A.;
- la mauvaise conservation du Produit;
- des altérations, modifications ou interventions effectuées par le client final ou effectuées par le client final à des tiers et, en tout état de cause, non effectuées par des personnes autorisées par Poly Pool S.p.A.;
- l'utilisation incorrecte et non conforme à l'utilisation normale ou à la destination du Produit;
- l'aggravation du dommage causé par l'utilisation ultérieure par le client final une fois que le dysfonctionnement ou le défaut éventuel s'est déjà manifesté;
- tout facteur externe à la fois dans la phase d'installation et d'utilisation du produit non imputable ou, en tout état de cause, attribuable à Poly Pool S.p.A.;
- si le modèle, le code série ou l'étiquette présents sur le produit ont été délibérément contrefaits ou effacés;
- la perte de performances et/ou de caractéristiques esthétiques ou de nature à ne pas compromettre la substance des fonctions.

- 4.2** La présente Garantie Conventionnelle ne couvre pas les vices apparents immédiatement reconnaissables à la livraison du Produit, ni les défauts ou dysfonctionnements causés par une détérioration due à l'usure normale.

- 4.3** La présente Garantie Conventionnelle est exclue si des ruptures, des dysfonctionnements, des vices ou des défauts sont causés par des produits, des pièces ou des composants fabriqués par des tiers autres que Poly Pool S.p.A. auxquels le produit est connecté ou avec lequel il est utilisé.

5. DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE

- 5.1** Pour toute demande d'assistance, le Consommateur peut contacter le service client à l'adresse ardes@polypool.it

Pour l'Italie, Saint-Marin et la Cité du Vatican uniquement, vous pouvez contacter directement le centre d'assistance technique agréé le plus proche.

Les modalités de contact sont disponibles sur la page D'ASSISTANCE du site Internet www.ardes.it

- 5.2** Pour activer la présente Garantie Conventionnelle, le Client final doit être en possession du reçu fiscal et/ou de la facture d'achat du produit et/ou du Bulletin de transport et/ou d'un autre document attestant la livraison. Poly Pool S.p.A. se réserve le droit de refuser d'appliquer cette Garantie Conventionnelle si le client final ne fournit pas au moins l'un des documents susmentionnés.

6. DURÉE

- 6.1** La durée de cette garantie est de 2 ans (ci-après la « Période de Garantie ») à compter de la date d'achat du produit (et donc de la date figurant sur le reçu fiscal et/ou la facture) ou, au plus tard, de la date de livraison (résultant du Bulletin de transport ou d'autres documents de livraison).

- 6.2** En cas de remplacement, la Période de Garantie initiale continue à courir, elle ne doit donc pas être considérée comme renouvelée ou prolongée.

7. DOMAINE TERRITORIAL

- 7.1** La présente garantie ne s'applique qu'aux prestations sous garantie à effectuer sur le territoire de l'Union européenne, de la Cité du Vatican et de Saint-Marin.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Haartrockner

WARNUNGEN

ACHTUNG : lesen Sie die in diesem Heftchen stehenden Anweisungen sorgfältig.

Sie geben ihnen nützliche Hinweise hinsichtlich der Sicherheit des Gerätes, der Anwendung und der Instandhaltung.

Wichtige Hinweise bitte aufbewahren für späteres Nachlesen.

- Dieses gerät kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Personen bzw. Von Personen ohne Erfahrung oder ohne wissen genutzt werden, wenn sie von einer geschulten Person beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Einsatz des Gerätes erhalten haben und wenn sie die entsprechenden gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem gerät nicht spielen.
- Reinigungs-und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese älter als 8 Jahre sind und während der arbeiten beaufsichtigt werden
- Wenn der Haartrockner im Bad benutzt wird, nach der Verwendung den Stecker ziehen, da die Nähe zum Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.
- Um einen besseren Schutz zu gewährleisten, wird empfohlen im elektrischen Schaltkreis, der das Badezimmer speist, eine Differenzialstromvorrichtung vorzusehen, deren Nenndifferenzialstrom beim Betrieb nicht höher als 30mA ist. Fragen Sie bei Ihrem Installateur diesbezüglich um Rat an.



Nicht in der Badewanne und in der Dusche benutzen.

- **ACHTUNG:** Das Gerät nicht in der Nähe von Badewanne, Dusche, Becken und Behälter mit Wasser benutzen.
- Falls das Versorgungskabel beschädigt ist, dann darf dieses nur durch einen, vom Hersteller genehmigten, Kundendienst ausgetauscht werden, um jegliches Risiko vorzubeugen.
- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch

bestimmt.

- Das Gerät wurde für den Einsatz in häuslichen Umgebungen konzipiert; deshalb ist jeder andersartige Gebrauch als unsachgemäß und daher gefährlich zu betrachten.
- Das Gerät kann bei 50Hz oder 60Hz ohne Einstellungen funktionieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter und Filterabdeckungen.

Bewahren Sie die Garantie, die Quittung und die Gebrauchsanweisung zum weiteren Nachschlagen auf.

Überprüfen Sie nach dem Auspacken die Unversehrtheit des Geräts und verwenden Sie es nicht im Falle sichtbarer Schäden nicht, sondern wenden Sie sich an professionelles Fachpersonal.

Keine Verpackungsteile in der Reichweite von Kindern aufbewahren, um die Gefahr der Erstickung zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts, dass die Spannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

Wenn Stecker und Steckdose nicht kompatibel sind, lassen Sie die Steckdose von fachlich qualifiziertem Personal durch einen geeigneten Typ austauschen.

Verwenden Sie keine Adapter oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen oder nicht für die Leistung (W) des Geräts geeignet sind.

Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vom Netz und stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position **O** befindet.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind einige grundlegende Regeln zu beachten, insbesondere:

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) aus.
- Setzen Sie es keinen Stößen aus.

Wenn Sie sich entscheiden, diese Art von Geräten nicht mehr zu verwenden, ist es ratsam, es durch Durchtrennen des Netzkabels funktionsunfähig zu machen, natürlich nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel komplett abzuwickeln.

Aus Sicherheitsgründen kann das Gerät nicht zerlegt werden.

Legen Sie das Gerät nicht direkt auf jede Art von Oberfläche, wenn es heiß ist.

Die Oberfläche des Geräts in der Nähe der Luftaustrittsöffnung kann heiß sein.

Berühren Sie sie nicht mit den Händen und halten Sie sie nicht in die Nähe der Augen.

Verwenden Sie den Griff.

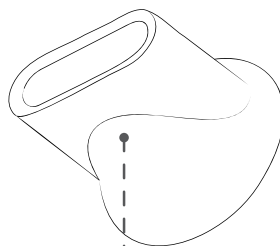
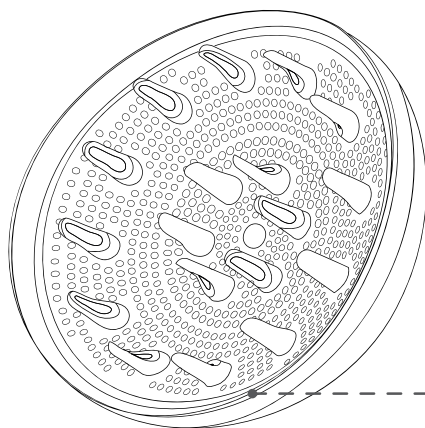
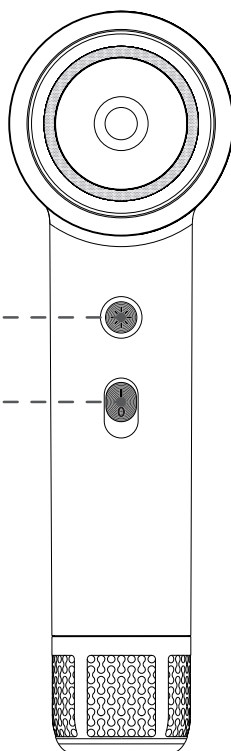
Verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitze und reinigen Sie sie von Staub und Haaren.

Verwenden Sie keine Haarsprays, während das Gerät in Betrieb ist.

ACHTUNG: Im Falle einer Störung oder einer Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie sofort den Netzstecker. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, manipulieren Sie es nicht und wenden Sie sich an ein vom Hersteller autorisiertes Servicezentrum.

MODUS-Taste
mit Kontrollleuchte

GESCHWINDIGKEIT Schalter



Konzentrator

Diffusor

Technische Daten: Siehe Schild am Gerät

Gebrauchsanleitung

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen oder Trennen des Steckers an die Steckdose, dass sich der GESCHWINDIGKEIT Schalter in Position **0** befindet.

Montieren Sie das gewünschte Zubehör (siehe MONTAGE DES ZUBEHÖRS).

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie den GESCHWINDIGKEIT Schalter auf **1** oder **2**, um das Gerät einzuschalten.

Wählen Sie die gewünschte Betriebsart durch Drücken der Taste MODUS.

Stellen Sie nach dem Gebrauch den GESCHWINDIGKEIT Schalter auf **0** und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es lagern und das Zubehör entfernen.

ACHTUNG: Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

GESCHWINDIGKEIT Schalter



0 – Gerät aus



1 – Minimale
Geschwindigkeit



2 – Maximale
Geschwindigkeit

MODUS-Taste

Auswahl der Modi

Drücken Sie diese Taste, um eine der Betriebsarten zu wählen. Die gewählte Betriebsart wird durch die Farbe der leuchtenden Kontrollleuchte angezeigt:

Blaues - 25 °C

Grünes - 60 °C

Rosa - 80 °C

Rotes - 100 °C

Blaues/Rotes - Betriebsart HEISS/KALT-ZYKLUS

Variiert die Lufttemperatur in 3-Sekunden-Intervallen von 25 bis 100 °C.

Kaltluftzyklus

Halten Sie die MODUS-Taste gedrückt, während das Gerät heiße Luft ausstößt (60, 80, 100 °C), um kurzzeitig kalte Luft auszustößen und die Frisur zu fixieren.

Lassen Sie die Taste los, um zur eingestellten Temperatur zurückzukehren.

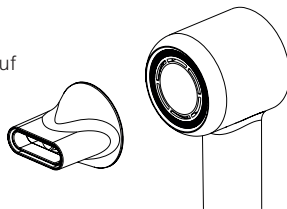
Automatische Reinigung

Halten Sie die MODUS-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, während sich das Gerät im 25 °C-Modus befindet, um die automatische Reinigung zu aktivieren (siehe Abschnitt Wartung).

MONTAGE VON ZUBEHÖR

Setzen Sie das gewählte Zubehör bei ausgeschaltetem Gerät auf die Düse, es rastet magnetisch ein.

Um das Zubehör zu entfernen, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis es abgekühlt ist.



Konzentrator

Funktion: *Trocknen und Fixieren des Stylings*

Trocknen Sie das Haar gründlich von der Wurzel bis in die Spitzen. Verwenden Sie eine Rundbürste, um die Haare nach Belieben zu stylen.

Diffusor

Funktion: *Locken definieren*

Neigen Sie den Kopf und sammeln Sie mit dem Diffusor das feuchte Haar mit einer Bewegung von unten nach oben. Bringen Sie den Diffusor zum Kopf, um die Wurzeln zu trocknen, und fahren Sie mit kreisenden Bewegungen fort.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der automatisch auf Kaltluft umschalten kann, wenn die Temperatur des Haartrockners zu hoch ist. Schalten Sie in diesem Fall sofort den GESCHWINDIGKEIT-Schalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Fäden oder Haare am Luftein- oder -auslass befinden, und schalten Sie dann den GESCHWINDIGKEIT-Schalter ein.

Wartung

Schalten Sie das Gerät vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein weiches, leicht feuchtes Tuch.

Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel.

Halten Sie die Lufteinlass- und -Auslassgitter sauber, entfernen Sie Staub oder Haare; reinigen Sie sie mindestens einmal im Monat, bei häufigem Gebrauch müssen Sie sie möglicherweise häufiger reinigen.

Halten Sie das Gerät trocken.

DAS GERÄT NIEMALS IN WASSER EINTAUCHEN.

Reinigung des oberen Saugfilters ②:

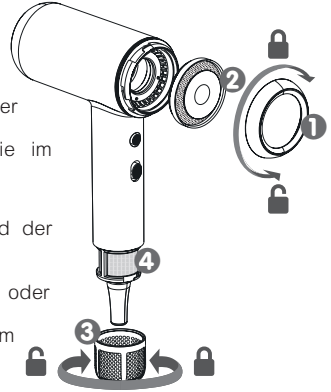
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker gezogen ist.

Drehen Sie die Filterabdeckung ① gegen den Uhrzeigersinn.

Nehmen Sie den Filter ② heraus.

Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einer sauberen Bürste oder Zahnbürste. Setzen Sie den trockenen Filter auf das Gerät.

Setzen Sie die Filterabdeckung wieder auf, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.



Reinigung des unteren Saugfilters ④:

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker gezogen ist.

Drehen Sie die Filterabdeckung ③ gegen den Uhrzeigersinn.

Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einer sauberen Bürste oder Zahnbürste von der Filterabdeckung und dem Filter ④.

Setzen Sie die Filterabdeckung wieder auf, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.

Automatische Reinigungsfunktion

So starten Sie den automatischen Reinigungszyklus:

- Nehmen Sie die Filterdeckel ① und ③ ab;
- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den Modus 25 °C;
- Drücken Sie die Taste MODUS und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt. Nun beginnt der automatische Reinigungszyklus: Die Kontrollleuchte blinkt während des gesamten Vorgangs. Der Motor kehrt die Richtung um und bläst Luft aus dem Filter, um ihn von innen zu reinigen. Dieser Vorgang dauert etwa 15-20 Sekunden.
- Reinigen Sie anschließend alle Rückstände auf dem Filter.
- Bringen Sie den Filterdeckel wieder an, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

Entsorgung

VERPACKUNG

Der Umwelt zuliebe muss das Verpackungsmaterial entsprechend der Mülltrennung entsorgt werden. Berücksichtigen Sie dabei die Vorgaben Ihres Wohnortes.



INFORMATION FÜR DEN BENUTZER

“Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)” zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher die ausgemusterten Geräte zu geeigneten getrennten Sammelstellen für Elektro- und Elektronikabfälle bringen. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Behörde. Eine geeignete getrennte Sammlung der Geräte für das spätere Recycling, die Verarbeitung oder die umweltfreundliche Entsorgung trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Eine widerrechtliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer hat die Anwendung von Verwaltungsstrafen gemäß den geltenden Gesetzen zur Folge..

Vertragsübliche Garantie

1. GELTUNGSBEREICH

- 1.1. Poly Pool S.p.A. mit Sitz in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) bietet diese vertragsübliche Garantie zu den hierin vorgesehenen Bedingungen für Produkte der Marke Ardes (im Folgenden „Produkte“) an. Diese vertragsübliche Garantie bezieht sich ausschließlich auf die Produkte in ihrer ursprünglichen Konfiguration, einschließlich etwaiger Zusatzausstattungen. Diese vertragsübliche Garantie ist nicht wirksam und gilt daher nicht für Verschleißteile des Produkts, wie z. B. Batterien/Akkus, die in die Produkte eingelegt sind, Glühbirnen, Filter usw.

2. RECHTE DER VERBRAUCHER

- 2.1. Diese vertragsübliche Garantie lässt die Rechte des Verbrauchers unberührt, die in den nationalen Rechtsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie (EU) 2019/771 i.d.G.F. im Bereich der Verbrauchsgütergarantien („gesetzliche Garantie“) vorgesehen sind. Die vertragsübliche Garantie ersetzt, begrenzt und schließt die gesetzliche Garantie nicht aus, sondern ergänzt diese. Der Verbraucher kann daher jederzeit die Rechte aus der gesetzlichen Garantie gegenüber dem Verkäufer unter den Bedingungen und innerhalb der Fristen geltend machen, die in der oben genannten Gesetzgebung vorgesehen sind.

3. GARANTIEGEGENSTAND

- 3.1. Auf der Grundlage dieser vertragsüblichen Garantie verpflichtet sich Poly Pool S.p.A., falls die Nichtkonformität des Produkts aufgrund von Herstellungsfehlern festgestellt und anerkannt wird, die Produkte oder Komponenten zu reparieren oder nach eigenem Ermessen zu ersetzen.

4. FÄLLE DES GARANTIEAUSSCHLUSSES

- 4.1. Diese vertragsübliche Garantie gilt nicht im Falle von Brüchen, Fehlfunktionen oder anderen Mängeln oder Defekten, die verursacht werden durch:
- i) Installationsfehler, die auf Fahrlässigkeit, Unvorsichtigkeit, Unvollkommenheit oder Nachlässigkeit zurückzuführen sind;
 - ii) Nichteinhaltung oder falsche Beachtung der Anweisungen und Warnungen in den Handbüchern oder auf eventuellen weiteren Anleitungsbüchern;
 - iii) mangelnde oder falsche Wartung der Produkte in Bezug auf die von Poly Pool S.p.A. angegebenen Weise;
 - iv) falsche Lagerung des Produkts;
 - v) Manipulationen, Änderungen oder Eingriffe, die vom Endkunden selbst oder von beauftragten Dritten vorgenommen werden und in jedem Fall nicht von autorisierten Personen von Poly Pool S.p.A. durchgeführt werden;
 - vi) unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts;
 - vii) Verschlechterung des Schadens, der durch die weitere Verwendung durch den Endkunden verursacht wird, sobald die mögliche Fehlfunktion oder der Defekt bereits aufgetreten ist;
 - viii) alle externen Faktoren sowohl in der Installationsphase als auch in der Nutzungsphase des Produkts, die nicht Poly Pool S.p.A. zuzurechnen oder auf jeden Fall zuzuschreiben sind;
 - ix) ob das Modell, die Seriennummer oder das Etikett auf dem Produkt absichtlich gefälscht oder gelöscht wurde;
 - x) Verlust von Leistung und/oder ästhetischen Eigenschaften oder solche, die die korrekte Funktion nicht beeinträchtigen.
- 4.2. Diese vertragsübliche Garantie umfasst weder offensichtliche Mängel, die bei Lieferung des Produkts sofort erkennbar sind, noch Mängel oder Fehlfunktionen, die durch Verschlechterung aufgrund normaler Abnutzung verursacht werden.
- 4.3. Diese vertragsübliche Garantie ist ausgeschlossen, wenn Brüche, Fehlfunktionen, Mängel oder Defekte durch Produkte, Teile oder Komponenten verursacht werden, die von anderen Dritten als Poly Pool S.p.A. hergestellt wurden, mit denen das Produkt verbunden ist oder mit denen es anderweitig verwendet wird.

5. EINGRIFFSANFRAGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER GARANTIE

- 5.1. Für jede Serviceanfrage kann sich der Verbraucher an den Kundendienst unter der E-Mail-Adresse ardes@polypool.it wenden. Nur für Italien, San Marino und die Vatikanstadt können Sie sich direkt an das nächstgelegene autorisierte technische Servicezentrum wenden. Die Kontaktmöglichkeiten finden Sie auf der Seite KUNDENDIENST der Website www.ardes.it.
- 5.2. Um diese vertragliche Garantie aktivieren zu können, muss der Endkunde im Besitz des Steuerbelegs und/oder der Rechnung für den Kauf des Produkts und/oder des Lieferscheins und/oder eines anderen Dokuments sein, das die Lieferung bestätigt. Poly Pool S.p.A. behält sich das Recht vor, die Leistung dieser vertragsüblichen Garantie zu verweigern, wenn der Endkunde mindestens eines dieser Dokumente nicht zur Verfügung stellt.

6. DAUER

- 6.1. Die Dauer dieser Garantie beträgt 2 Jahre (im Folgenden die „Garantiezeit“) ab dem Kaufdatum des Produkts (und damit ab dem auf dem Kassenbon und/oder der Rechnung angegebenen Datum) oder spätestens ab dem Lieferdatum (das auf dem Lieferschein oder anderen Lieferdokumenten angegeben ist).
- 6.2. Im Falle eines Austauschs läuft die ursprüngliche Garantiezeit weiter, d.h. sie wird nicht erneuert bzw. verlängert.

7. TERRITORIALER GELTUNGSBEREICH

- 7.1. Diese Garantie gilt nur für Garantieleistungen, die im Gebiet der Europäischen Union, der Vatikanstadt und San Marino erbracht werden.

FOLLETO DE INSTRUCCIONES

Secador de pelo

ADVERTENCIAS

ATENCIÓN : leer atentamente las advertencias contenidas en el presente folleto, ya que contienen importantes indicaciones acerca de la seguridad de instalación, uso y mantenimiento.

Instrucciones importantes que hay que conservar para sucesivas consultas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia o conocimiento siempre y cuando se haya asegurado su adecuada vigilancia o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y hayan comprendido los correspondientes peligros.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser efectuadas por niños a menos que no tengan más de 8 años y estén vigilados.
- Cuando se usa un secador de pelo en un cuarto de baño hay que desenchufarlo después del uso, porque la proximidad con el agua constituye un riesgo incluso si el secador está apagado.
- Para asegurar una mejor protección, se aconseja instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, un dispositivo de corriente diferencial de funcionamiento nominal que no sea superior a 30mA. Solicitar un consejo a su instalador respecto del mismo.



No utilizar en la bañera ni en ducha.

- ATENCION: No utilizar este aparato cerca de bañeras, ducha, lavabos o otros recipientes que contengan agua.
- Si el cable de alimentación se dañara, debe ser sustituido solamente en los centros de asistencia autorizados por el fabricante, de modo de prevenir todo riesgo.
- Este aparato no está diseñado para uso profesional.
- El aparato ha sido fabricado y concebido para funcionar en

ambientes domésticos; cualquier otro uso hay que considerarlo impropio y por lo tanto peligroso.

- El aparato puede funcionar a 50Hz o a 60Hz sin regulaciones.
- No utilice la unidad sin el filtro y las tapas del filtro en su lugar.

Conservar la garantía, la factura fiscal y el manual de instrucciones para consultas adicionales.

Después de haber quitado el embalaje asegurarse de la integridad del aparato y en caso de daños visibles no utilizarlo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

No dejar piezas del embalaje al alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.

Antes de conectar el aparato, asegurarse de que la tensión presente en la toma de corriente, corresponda a la indicada en los datos de la placa.

En el caso de que el enchufe y la toma no sean compatibles, hacer sustituir la toma por un tipo adecuado por personal profesionalmente cualificado.

No utilizar adaptadores o extensiones que no cumplan con las normas de seguridad vigentes o que no sean adecuados para la potencia (W) del aparato.

Desconectar el aparato de la red de alimentación cuando no está utilizado y asegurarse que el interruptor esté en la posición de apagado **O**.

No tirar el cable de alimentación ni el propio aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.

El uso de cualquier aparato eléctrico implica la observancia de algunas reglas fundamentales, en concreto:

- No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- No someterlo a golpes.

Si se decide dejar de utilizar este tipo de aparato, conviene dejarlo inoperativo, cortando el cable de alimentación, obviamente después de haber desenchufado la toma de corriente.

Para evitar recalentamientos peligrosos, se recomienda desenrollar el cable de alimentación en toda su longitud.

Por motivos de seguridad, el aparato no puede desmontarse.

No colocar el aparato directamente sobre ningún tipo de superficie cuando esté caliente.

La superficie del aparato cerca de la boca de emisión de aire puede estar caliente.

No tocarla con las manos ni acercarla a los ojos.

Usar la empuñadura.

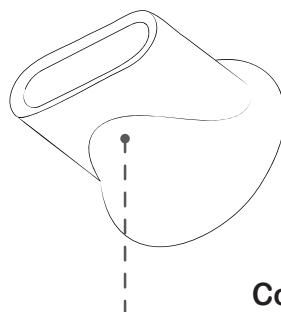
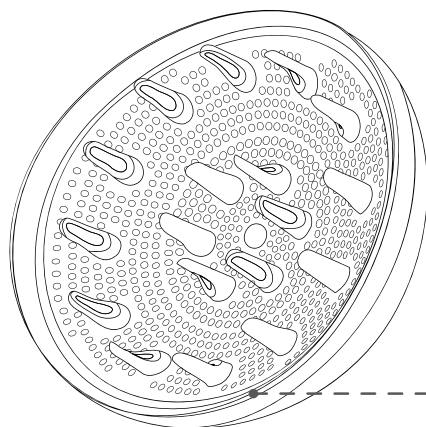
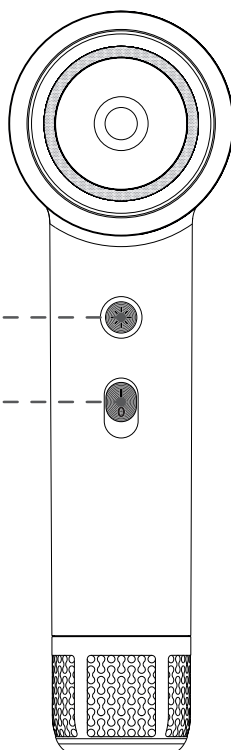
No obstruir las rejillas de ventilación y mantenerlas limpias de polvo y pelo.

No utilizar spray para el cabello mientras el aparato está en funcionamiento.

ATENCIÓN: en caso de avería o funcionamiento anómalo, apagar el aparato y desenchufarlo inmediatamente. No intentar reparar el aparato, no manipularlo y ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado por el fabricante.

Botón MODO
con indicador luminoso

Interruptor VELOCIDAD



Concentrador

Difusor

Instrucciones de uso

Antes de conectar o desconectar el enchufe de la toma de corriente, asegurarse de que el interruptor VELOCIDAD esté en la posición **O**.

Montar el accesorio deseado (ver MONTAJE DE ACCESORIOS).

Conectar el enchufe en la toma de corriente y colocar el interruptor VELOCIDAD en **1** o **2** para encender el aparato.

Seleccionar el modo de funcionamiento deseado pulsando el botón MODO.

Después de su uso, colocar el interruptor VELOCIDAD en **O** y desconectar el enchufe de la toma de corriente.

Dejar enfriar el aparato antes de guardarlo y antes de retirar el accesorio.

ATENCIÓN: no enrollar el cable alrededor del aparato.

Interruptor VELOCIDAD



O – Dispositivo apagado



1 – Velocidad mínima



2 – Velocidad máxima

Botón MODO

Selección de modo

Pulse este botón para seleccionar uno de los modos de funcionamiento. El modo elegido se indica mediante el color del indicador luminoso encendido:

- Azul - 25 °C
- Verde - 60 °C
- Rosa - 80 °C
- Rojo - 100 °C
- Azul/rojo - Modo CICLO CALOR/FRÍO

La temperatura del aire varía de 25 a 100 °C en intervalos de 3 segundos.

Pulse de aire frío

Mantenga pulsado el botón MODO mientras el aparato emite aire caliente (60, 80, 100 °C) para emitir momentáneamente aire frío para fijar el peinado.

Suelte el botón para volver a la temperatura fijada.

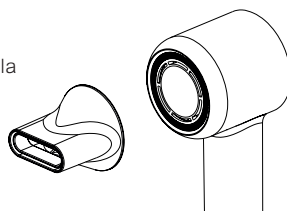
Limpieza automática

Mantenga pulsado el botón MODO durante 5 segundos mientras el aparato está en modo 25 °C para activar la limpieza automática (consulte la sección Mantenimiento).

MONTAJE DE ACCESORIOS

Con el aparato apagado, coloque el accesorio elegido en la boquilla, encajará magnéticamente.

Para retirar el accesorio, apague el aparato y espere a que se enfríe.



Concentrador

Función: *Secar y fijar el pliegue*

Secar bien el cabello desde las raíces hasta llegar a las puntas. Utilizando un cepillo redondo, realizar el peinado según sus preferencias.

Difusor

Función: *Definir rizos*

Inclinar la cabeza y recoger con el difusor el cabello húmedo con un movimiento de abajo hacia arriba. Llevar el difusor a la cabeza para secar las raíces proceder con movimientos circulares.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

El aparato dispone de un dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento que puede cambiar automáticamente a aire frío cuando la temperatura del secador de pelo es demasiado alta. En este caso, apague inmediatamente el interruptor VELOCIDAD y desenchufe el aparato de la toma de corriente. Deje que se enfríe durante unos minutos antes de volver a utilizarlo. Compruebe que no haya hilos ni pelos en la entrada o salida de aire y, a continuación, encienda el interruptor VELOCIDAD.

Mantenimiento

Antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento, apagar el aparato, desconectarlo de la fuente de alimentación y dejarlo enfriar.

Para limpiar el aparato, utilizar un paño suave ligeramente húmedo.

No utilizar absolutamente productos abrasivos o solventes químicos.

Mantener limpias las rejillas de entrada y salida de aire, eliminando el polvo o el cabello; limpiarlas al menos una vez al mes, en caso de uso frecuente puede ser necesario limpiarlas con más frecuencia.

Mantener el aparato seco.

NO SUMERGIR NUNCA EL APARATO EN AGUA.

Limpieza del filtro de aspiración superior ②:

Asegúrese de que el aparato está apagado y el enchufe desenchufado.

Gire la tapa del filtro ① en sentido antihorario. Retire el filtro ②.

Elimine el polvo y la suciedad con un cepillo limpio o un cepillo de dientes. Como alternativa, límpielo con agua. Coloque el filtro seco en el aparato.

Vuelva a colocar la tapa del filtro girándola en el sentido horario.

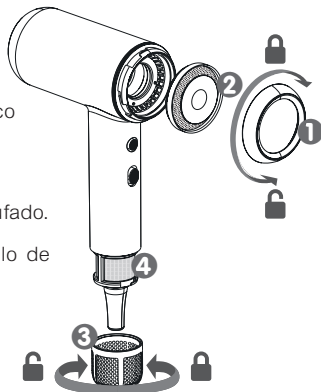
Pulizia del filtro di aspirazione inferiore ④:

Asegúrese de que el aparato está apagado y el enchufe desenchufado.

Gire la tapa del filtro ③ en sentido antihorario.

Elimine el polvo y la suciedad con un cepillo limpio o un cepillo de dientes de la tapa del filtro y del filtro ④.

Vuelva a colocar la tapa del filtro girándola en el sentido horario.



Función de limpieza automática

Para iniciar el ciclo de limpieza automática:

- Retire las tapas de los filtros ① y ③;
- Encienda el aparato y seleccione el modo 25 °C;
- Mantenga pulsado el botón MODO durante 5 segundos. En este momento, se iniciará el ciclo de limpieza automática: el indicador luminoso parpadeará durante todo el proceso. El motor invertirá la dirección, expulsando el aire del filtro para limpiarlo desde el interior. El proceso durará unos 15-20 segundos.
- Cuando termine, limpie cualquier residuo en el filtro.
- Vuelva a colocar la tapa del filtro girándola en el sentido de las agujas del reloj.

Eliminación

EMBALAJE

Para respetar el medio ambiente, el material de embalaje debe eliminarse correctamente respetando la recogida selectiva.

Consulta la normativa de tu municipio.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

“Aplicación de la Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)”, concerniente al uso reducido de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de residuos”.

El símbolo del contenedor marcado con una X señalado en el equipo o en la confección indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los otros desechos. El usuario por lo tanto tendrá que entregar el equipo que llegó al final de su vida a los centros comunales de recogida diferenciada de desechos eléctricos y electrónicos idóneos. Para más detalles, por favor contactar a la autoridad local correspondiente. La adecuada recogida diferenciada para el envío sucesivo del equipo al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales que componen el equipo. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de multas administrativas de conformidad con las leyes en vigor.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

- 1.1. Poly Pool S.p.A., con domicilio social en Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) ofrece esta Garantía Convencional en los términos y condiciones aquí previstos para los productos de la marca Ardes (en adelante, "Productos").

Esta Garantía convencional incluye exclusivamente los Productos en su configuración original, incluidos los eventuales equipos accesorios.

Esta Garantía Convencional no es efectiva y, por lo tanto, no se aplica a las partes consumibles del producto, como, por ejemplo, cuando estén presentes, las baterías/pilas insertadas en los Productos, las bombillas, los filtros, etc.

2. DERECHOS DE LOS CONSUMIDORES

- 2.1. La presente Garantía Convencional se entiende sin perjuicio de los derechos del consumidor previstos en las disposiciones legislativas nacionales de transposición de la Directiva (UE) 2019/771 y posteriores modificaciones en materia de garantías de los bienes de consumo ("Garantía Legal").

La Garantía Convencional no sustituye, limita ni perjudica ni excluye la Garantía Legal, sino que se añade a esta última. Por lo tanto, el consumidor siempre podrá hacer valer los derechos contemplados en la Garantía Legal frente al vendedor, en las condiciones y en los términos previstos por la citada normativa.

3. OBJETO DE LA GARANTÍA

- 3.1. Sobre la base de esta Garantía Convencional, en el caso de que se compruebe y reconozca la falta de conformidad del Producto debido a defectos de fabricación, Poly Pool S.p.A. se compromete a la reparación o, a su discreción, a la sustitución de los Productos o de los componentes.

4. CASOS DE EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA

- 4.1. Esta Garantía Convencional no opera en caso de roturas, funcionamientos anómalos o vicios o defectos causados por:

- i) errores de instalación causados por negligencia, imprudencia, impericia o descuido;
- ii) incumplimiento o cumplimiento incorrecto de las instrucciones y advertencias contenidas en los manuales o en cualquier hoja de instrucciones adicional;
- iii) falta o mantenimiento incorrecto de los productos según las modalidades indicadas por Poly Pool S.p.A.;
- iv) mal almacenamiento del Producto;
- v) manipulaciones, modificaciones o intervenciones realizadas por el Cliente final o realizadas por el Cliente final a terceros, y en cualquier caso no realizadas por sujetos autorizados por Poly Pool S.p.A.;
- vi) uso inadecuado y no conforme con el uso normal o el destino del Producto;
- vii) agravación del daño causado por el uso posterior por parte del Cliente final una vez que ya se haya manifestado el posible mal funcionamiento o defecto;
- viii) cualquier factor externo, tanto en la fase de instalación como de uso del Producto, no imputable o atribuible en cualquier caso a Poly Pool S.p.A.;
- ix) si el modelo, el código de serie o la etiqueta presente en el producto han sido falsificados o eliminados deliberadamente;
- x) pérdida de prestaciones y/o características estéticas o que no comprometan la sustancia de las funciones.

- 4.2. Esta Garantía Convencional no incluye los defectos evidentes inmediatamente reconocibles en la entrega del Producto, ni los defectos o funcionamientos anómalos causados por el deterioro debido al desgaste normal.

- 4.3. Esta Garantía Convencional queda excluida en caso de roturas, funcionamientos anómalos, vicios o defectos causados por productos, piezas o componentes fabricados por terceros distintos de Poly Pool S.p.A. a los que el producto esté conectado o con los que se utilice de todos modos.

5. SOLICITUD DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA

- 5.1. Para cualquier solicitud de asistencia, el Consumidor puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente en el correo electrónico ardes@polypool.it

Solo para Italia, San Marino y Ciudad del Vaticano es posible contactar directamente con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano.

Las formas de contacto están disponibles en la página de ASISTENCIA del sitio web www.ardes.it

- 5.2. Para poder activar esta Garantía Convencional, el Cliente final debe estar en posesión del recibo fiscal y/o de la factura de compra del producto y/o el DDT y/u otro documento que acredite la entrega. Poly Pool S.p.A. se reserva el derecho de negarse a prestar la presente Garantía Convencional si el Cliente final no proporciona al menos uno de estos documentos.

6. DURACIÓN

- 6.1. La duración de esta garantía es de 2 años (en adelante, el "Período de Garantía") a partir de la fecha de compra del producto (y, por lo tanto, de la fecha indicada en el recibo fiscal y/o en la factura) o, a más tardar, de la fecha de entrega (resultante del DDT u otra documentación de entrega).

- 6.2. En caso de sustitución, el Período de Garantía original continúa, por lo que no debe considerarse renovado o ampliado.

7. ÁMBITO TERRITORIAL

- 7.1. Esta garantía es efectiva solo para prestaciones en garantía que se realizarán en el territorio de la Unión Europea, Ciudad del Vaticano y San Marino.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Secador de cabelo

ADVERTÊNCIAS

ATENÇÃO: leia atentamente as advertências contidas neste manual, pois elas fornecem importantes indicações com relação à segurança na instalação, na utilização e na manutenção.

Instruções importantes a serem conservadas para consultas futuras.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se estiverem sob supervisão adequada ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estiverem conscientes dos perigos associados.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Se o secador de cabelo for utilizado numa casa de banho, a ficha deve ser retirada da tomada após a utilização, pois a proximidade da água constitui um risco, mesmo que o secador de cabelo esteja desligado.
- Para uma maior proteção, recomendamos a instalação de um dispositivo de corrente diferencial no circuito elétrico que alimenta a casa de banho, com uma corrente diferencial nominal de funcionamento não superior a 30 mA. É necessário consultar o instalador.



Não utilizar na banheira ou no duche.

- **ATENÇÃO:** Não utilizar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, só deve ser substituído nos centros de assistência técnica autorizados pelo fabricante, a fim de evitar qualquer risco.

- Este aparelho não se destina a uma utilização profissional.
- O aparelho foi construído e concebido para funcionar em ambientes domésticos e deve ser utilizado em conformidade com este manual de instruções; qualquer outra utilização é considerada incorrecta e, por conseguinte, perigosa.
- O aparelho pode funcionar a 50 Hz ou 60 Hz sem ajustes.
- Não utilizar a unidade sem o filtro e as tampas do filtro no sítio.

Guarde a garantia, a fatura e o manual de instruções para qualquer consulta posterior.

Após retirar a embalagem, assegure-se da integridade do aparelho; no caso de danos visíveis, não o utilize e consulte um profissional qualificado.

Não deixe partes da embalagem ao alcance das crianças para evitar o perigo de asfixia.

Antes de conectar o aparelho, assegure-se de que a tensão presente na tomada corresponde à indicada nos dados da placa de identificação.

Caso a ficha e a tomada não sejam compatíveis, peça que um profissional qualificado substitua a tomada.

Não utilize adaptadores ou extensões que não cumpram os regulamentos de segurança atuais ou que não sejam adequados para a potência (W) do aparelho.

Desconecte o aparelho da rede de alimentação quando ele não for utilizado e assegure-se de que o interruptor está na posição desligada **O**.

Não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para retirar a ficha da tomada de corrente.

O uso de qualquer aparelho elétrico implica a observância de algumas regras fundamentais, em particular:

- Não toque no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol).
- Não o submeta a impactos.

Caso se decida não utilizar mais este tipo de aparelho, convém torná-lo inoperante, cortando o cabo de alimentação, evidentemente após desconectá-lo da tomada de corrente.

Para evitar superaquecimentos perigosos, recomenda-se desenrolar o cabo de alimentação em todo o seu comprimento.

Por motivos de segurança, o aparelho não pode ser desmontado.

Não coloque o aparelho diretamente sobre qualquer tipo de superfície quando estiver quente.

A superfície do aparelho perto da boca de emissão de ar pode estar quente.

Não toque com as mãos nem o aproxime dos olhos.

Use o cabo.

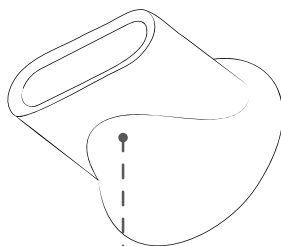
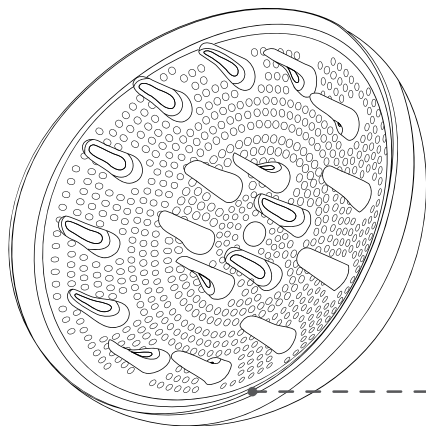
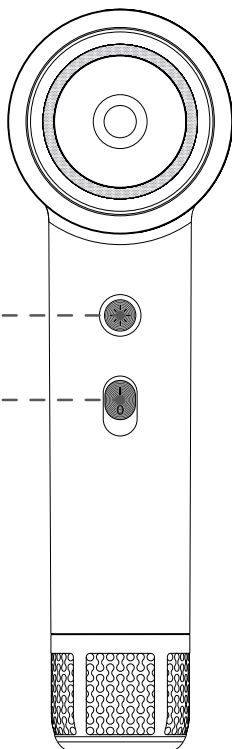
Não obstrua as aberturas e mantenha-as sem pó e cabelos.

Não use spray de cabelo enquanto o aparelho estiver em funcionamento.

CUIDADO: se ocorrer uma falha ou irregularidades no funcionamento, desligue o aparelho e desligue imediatamente a ficha da tomada de corrente. Não tente reparar o aparelho, não manipule e contacte um centro de assistência autorizado pelo fabricante.

Botão MODO
com luz indicadora

Interruptor VELOCIDADE



Concentrador

Difusor

Dados técnicos: veja a etiqueta no aparelho

Instruções de uso

Antes de ligar ou desligar a ficha da tomada, certifique-se de que o interruptor VELOCIDADE está na posição **0**.

Encaixe o acessório desejado (consulte MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS).

Ligue a ficha à tomada e coloque o interruptor de energia em **1** ou **2** para ligar o aparelho.

Selecione o modo de funcionamento pretendido premindo o botão MODO.

Após a utilização, coloque o interruptor VELOCIDADE em **0** e desligue a ficha da tomada.

Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar e antes de remover o acessório.

CUIDADO: não enrole o cabo à volta do aparelho.

Interruptor VELOCIDADE



0 – Dispositivo desligado



1 – Velocidade mínima



2 – Velocidade máxima

Botão MODO

Seleção do modo

Prima este botão para selecionar um dos modos de funcionamento. O modo escolhido é indicado pela cor do indicador luminoso aceso:

Azul	-	25 °C
Verde	-	60 °C
Rosa	-	80 °C
Vermelho	-	100 °C
Azul/Vermelho	-	Modo CICLO QUENTE/FRIO

A temperatura do ar varia de 25 a 100 °C em intervalos de 3 segundos.

Ar frio

Prima e mantenha premido o botão MODO enquanto o aparelho estiver a emitir ar quente (60, 80, 100 °C) para emitir momentaneamente ar frio para fixar o penteado.

Solte o botão para voltar à temperatura definida.

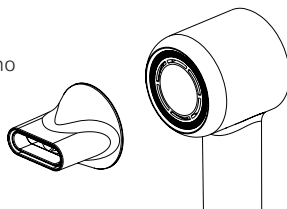
Limpeza automática

Prima e mantenha premido o botão MODO durante 5 segundos enquanto o aparelho estiver no modo 25 °C para ativar a limpeza automática (consulte a secção Manutenção).

MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

Com o aparelho desligado, colocar o acessório escolhido no bocal, este engata-se magneticamente.

Para retirar o acessório, desligar o aparelho e esperar que arrefeça.



Concentrador

Função: *Secar e fixar o penteado*

Seque cuidadosamente o cabelo desde a raiz até às pontas. Usando uma escova redonda, realize o penteado de acordo com as suas preferências.

Difusor

Função: *Definir caracóis*

Incline a cabeça e use o difusor para recolher o cabelo húmido num movimento de baixo para cima. Leve o difusor até a cabeça para secar as raízes, proceda com movimentos circulares.

PROTEÇÃO CONTRA O SOBREAQUECIMENTO

O aparelho está equipado com um dispositivo de proteção contra o sobreaquecimento que pode mudar automaticamente para ar frio quando a temperatura do secador de cabelo é demasiado elevada. Neste caso, desligue imediatamente o interruptor VELOCIDADE e desligue o aparelho da tomada. Deixe-o arrefecer durante alguns minutos antes de o voltar a utilizar. Verifique se não há fios ou cabelos na entrada ou na saída de ar e, em seguida, ligue o interruptor VELOCIDADE.

Manutenção

Antes de realizar qualquer operação de limpeza e manutenção, desligue o aparelho, desligue-o da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.

Use um pano macio e ligeiramente húmido para limpar o aparelho.

Não utilize, em caso algum, produtos abrasivos ou solventes químicos.

Mantenha as grelhas de entrada e saída de ar limpas, removendo pó ou cabelos; limpe-as pelo menos uma vez por mês, em caso de uso frequente pode ser necessário limpá-las com mais frequência.

Mantenha o aparelho seco.

NUNCA MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA.

Limpeza do filtro de aspiração superior ②:

Certifique-se de que o aparelho está desligado e a ficha de alimentação retirada da tomada.

Rodar a tampa do filtro ① no sentido anti-horário. Retirar o filtro ②.

Remova o pó e a sujidade com uma escova limpa ou uma escova de dentes. Em alternativa, limpe-o com água. Coloque o filtro seco no aparelho.

Voltar a colocar a tampa do filtro rodando-a no sentido horário.

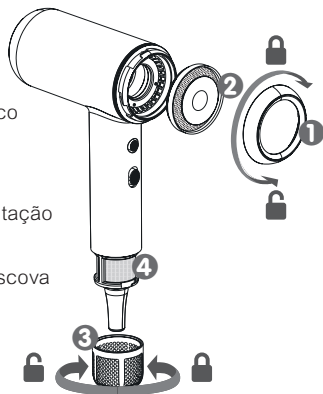
Limpeza do filtro de aspiração inferior ④:

Certifique-se de que o aparelho está desligado e a ficha de alimentação retirada da tomada.

Rodar a tampa do filtro ③ no sentido anti-horário.

Remova o pó e a sujidade da tampa do filtro e do filtro ④ com uma escova limpa ou uma escova de dentes.

Voltar a colocar a tampa do filtro rodando-a no sentido horário.



Função de limpeza automática

Para iniciar o ciclo de limpeza automática:

- Retirar as tampas dos filtros ① e ③;
- Ligar o aparelho e selecionar o modo 25 °C;
- Premir e manter premido o botão MODO durante 5 segundos. Nesta altura, o ciclo de limpeza automática é iniciado: o indicador luminoso pisca durante todo o processo. O motor inverte a direção, expelindo o ar do filtro para o limpar a partir do interior. O processo demora cerca de 15 a 20 segundos.
- Quando terminar, limpe os resíduos presentes no filtro.
- Volte a colocar a tampa do filtro, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.

Eliminação

EMBALAGEM

Para respeitar o meio ambiente, o material de embalagem deve ser descartado corretamente, respeitando a recolha diferenciada.

Verifique as regras do seu município.



Informação aos utilizadores: “Implementação da Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)”

O símbolo do caixote do lixo riscado mostrado no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto no final da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos.

O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da sua vida útil nos centros apropriados para a recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e eletrónicos.

Para obter mais detalhes, entre em contato com a autoridade local apropriada.

A recolha seletiva adequada ao envio subsequente do equipamento descartado para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e promove a reutilização e / ou reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto.

Garantia convencional

1. ÂMBITO DE APLICAÇÃO

- 1.1. A Poly Pool S.p.A., com sede em Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG), oferece esta Garantia Convencional nos termos e condições aqui estabelecidos para produtos da marca Ardes (doravante “Produtos”).

Esta Garantia Convencional inclui apenas os Produtos em sua configuração original, incluindo qualquer equipamento acessório.

Esta Garantia Convencional não é eficaz e, portanto, não se aplica a peças consumíveis do produto, como, quando presentes, baterias/pilhas inseridas nos Produtos, lâmpadas, filtros, etc.

2. DIREITOS DO CONSUMIDOR

- 2.1. Esta Garantia Convencional não prejudica os direitos do consumidor previstos nas disposições legislativas nacionais que transpõem a Diretiva (UE) 2019/771 e alterações subsequentes sobre garantias para bens de consumo (“Garantia Legal”).

A Garantia Convencional não substitui, limita, prejudica ou exclui a Garantia Legal, mas é adicional a esta última. O consumidor poderá, portanto, sempre fazer valer os direitos referidos na Garantia Legal contra o Vendedor, nas condições e nos prazos previstos na referida legislação.

3. OBJETIVO DA GARANTIA

- 3.1. Com base nesta Garantia Convencional, no caso de a falta de conformidade do Produto devido a defeitos de fabricação ser verificada e reconhecida, a Poly Pool S.p.A. compromete-se a reparar ou, a seu critério, substituir os Produtos ou componentes.

4. CASOS DE EXCLUSÃO DE GARANTIA

- 4.1. Esta Garantia Convencional não opera em caso de quebras, avarias ou outros defeitos ou defeitos causados por:

- i) erros de instalação causados por negligência, imprudência, inexperiência ou descuido;
- ii) falha ou cumprimento incorreto das instruções e avisos contidos nos manuais ou em quaisquer folhas de instruções adicionais;
- iii) falha ou manutenção incorreta dos produtos na forma indicada pela Poly Pool S.p.A.;
- iv) armazenamento deficiente do Produto;
- v) adulteração, modificações ou intervenções realizadas pelo Cliente Final ou realizadas pelo Cliente Final a terceiros e, em qualquer caso, não realizadas por pessoas autorizadas pela Poly Pool S.p.A.;
- vi) uso indevido e não de acordo com o uso normal ou uso pretendido do Produto;
- vii) agravamento do dano causado pelo uso posterior pelo Cliente Final, uma vez que o possível mau funcionamento ou defeito já se manifestou;
- viii) qualquer fator externo na fase de instalação e uso do Produto não atribuível ou, em qualquer caso, atribuível à Poly Pool S.p.A.;
- ix) se o modelo, código de série ou rótulo do produto tiver sido deliberadamente falsificado ou apagado;
- x) perda de desempenho e/ou características estéticas ou que não comprometam a substância das funções.

- 4.2. Esta Garantia Convencional não inclui defeitos óbvios imediatamente reconhecíveis na entrega do Produto, nem defeitos ou mau funcionamento causados por deterioração devido ao desgaste normal.

- 4.3. Esta Garantia Convencional é excluída se quebras, mau funcionamento, falhas ou defeitos forem causados por produtos, peças ou componentes fabricados por terceiros que não sejam a Poly Pool S.p.A. aos quais o produto está ligado ou com os quais é usado em qualquer caso.

5. PEDIDO DE INTERVENÇÃO NA GARANTIA

- 5.1. Para qualquer pedido de assistência, o Consumidor pode contactar o serviço de apoio ao cliente em ardes@polypool.it

Apenas para Itália, San Marino e Cidade do Vaticano pode contactar diretamente o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

Os métodos de contacto estão disponíveis na página de ASSISTÊNCIA do site www.ardes.it

- 5.2. Para a ativação desta Garantia Convencional, o Cliente Final deverá estar de posse da nota fiscal e/ou da nota fiscal de compra do produto e/ou da nota de entrega e/ou outro documento que certifique a entrega. A Poly Pool S.p.A. reserva-se o direito de se recusar a fornecer esta Garantia Convencional se o Cliente Final não fornecer pelo menos um desses documentos.

6. DURAÇÃO

- 6.1. A duração desta garantia é de 2 anos (doravante, o “Período de Garantia”) a partir da data de compra do produto (e, portanto, a partir da data indicada na nota fiscal e/ou na fatura) ou, o mais tardar, a partir da data de entrega (resultante da nota de entrega ou outra documentação de entrega).

- 6.2. Em caso de substituição, o Período de Garantia original continua em execução, que não deve, portanto, ser considerado renovado ou prorrogado.

7. ÂMBITO TERRITORIAL

- 7.1. Esta garantia é válida apenas para serviços de garantia a serem prestados nos territórios da União Europeia, Cidade do Vaticano e San Marino.



Ardes
Aria di casa

POLY POOL S.p.A.

Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy

Tel. 0354104000 r.a. - **Fax** 035702716

Web: <http://www.ardes.it> - **e-mail:** ardes@polypool.it

MADE IN CHINA